

investor gets the tax credit, and the broker gets a fee. No research and development is performed and the country gets ripped off. Will the Minister change the system to create a refundable tax credit which will be refundable to the company doing the R and D work, if in fact the work is done, and paid by the Government to the company if it has no taxable income?

Hon. Marc Lalonde (Minister of Finance): Mr. Speaker, there are so many questions like this. I will take this as representation for the content of the next Budget.

ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

WAYS AND MEANS

TABLING OF NOTICE OF MOTION

Hon. Yvon Pinard (President of the Privy Council): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 64(1), I wish to table in both official languages a notice of Ways and Means motion to amend the Fisheries Act. Pursuant to Standing Order 64(2), I would ask that you designate the Order of the Day necessary for the consideration of this Ways and Means motion.

* * *

CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT

MEASURE TO AMEND

Mr. Dan McKenzie (Winnipeg-Assiniboine) moved for leave to introduce Bill C-246, an Act to amend the Canadian Human Rights Act (official languages).

Mr. Speaker: Is it the pleasure of the House that the Hon. Member shall have leave to introduce the Bill?

Some Hon. Members: Agreed.

He said: Mr. Speaker, this Bill calls for the insertion of the word "language" as a ground of discrimination in the Canadian Human Rights Act. At the present time English-speaking Canadians, including 70 ethnic groups in Canada, are being denied employment and promotion because of severe language proficiency tests. These individuals have no method of filing a complaint because the word "language" is not in the Canadian Human Rights Act. The word "language" is in the United Nations Charter and it is also in the Quebec Human Rights Act. It should be inserted into the Canadian Human Rights Act. It has been recommended by the retiring Language Commissioner, Mr. Max Yalden, that the word "language" be inserted into the Act.

Mr. Speaker: Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Order Paper Questions

Some Hon. Members: Agreed.

Motion agreed to, Bill read the first time and ordered to be printed.

Mr. Speaker: When shall the Bill be read a second time? At the next sitting of the House?

Some Hon. Members: Agreed.

* * *

QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

Mr. John Evans (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council): Mr. Speaker, the following questions will be answered today: Nos. 431, 588, 655 and 669.

[Text]

EXEMPT STAFF OF MINISTER OF STATE FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Question No. 431—**Mr. Hnatyshyn:**

1. Are any exempt staff employed by the Ministry of State for Social Development and, if so, what are their (a) titles (b) positions (c) names?
2. Do any of the staff mentioned in part 1 receive income, financial assistance or other benefits related to their employment from sources other than the ministerial budget and, if so (a) which members (b) what are the details of the income, financial assistance or other benefits?

Hon. Mark MacGuigan (Minister of Justice): 1. No. The Minister of State for Social Development employs exempt staff as follows:

(a) and (b)

(c)

Executive Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant
Special Assistant

P. Sauvé
J. Dickson
J. Ablett
R. Hill
D. Martin
C. Grauer
D. Parkinson
C. Hearn
B. Hendrickson
A. Dewitt
D. Hendren

2. No.

PERSONNEL RELEASED FROM CANADIAN ARMED FORCES

Question No. 588—**Mr. Howie:**

1. In the year 1983, were any personnel released from the Canadian Armed Forces and, if so, how many?
2. In the same year, did any personnel seek voluntary release from the Forces and, if so, how many?

Mr. Stanley Hudecki (Parliamentary Secretary to Minister of National Defence): 1. Yes, 5,212.

2. Yes, 2,062.